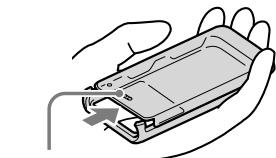


4-114-161-21(2)

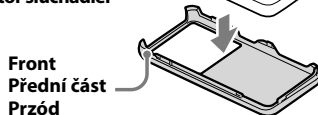
**A**



**Stroppehull**  
Otvory na řemínek  
Otvory na pasek  
Pánt nyílásai  
Otvory pre remienok

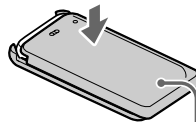
**B**

Kontakt for hodetelefoner  
Konektor sluchátek  
Gniazdo słuchawek  
Fejhallgató csatlakozója  
Konektor słuchadziel



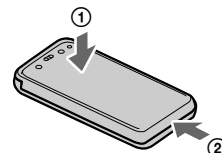
Front  
Přední část  
Przód  
Elülső rész  
Predná strana

**C**



Bak  
Zadní část  
Tył  
Hátsó rész  
Zadná strana

**D**



### Norsk

#### Bruksanvisning

Det gjennomsiktige etuiet er solgt med front- og bakdelen satt sammen. Slik åpner du etuiet og setter i WALKMAN:

- 1 Skyv bakdelen av etuiet i retning av pilen mens du holder frontdelen for å åpne etuiet (figur **A**).
- 2 Legg WALKMAN i frontdelen (figur **B**).
- 3 Plasser bakdelen slik at den overlapper med omtrent 5 mm over toppdelen (figur **C**), skyv bakdelen til den klikker på plass (figur **D**-**2**), mens du holder den lett som i figur **D**-**1**.

#### Merknader

- Fest stroppen gjennom stroppehullene på baksiden av etuiet før du setter i WALKMAN.
- For å forhindre mulig skade på WALKMAN, sjekk at det ikke er noe skitt eller støv inni etuiet eller på WALKMAN før du bruker etuiet. Tørk av etuiet med en myk klut, som en klut for rengjøring av glass, hvis dette er nødvendig.
- Koble fra etuiet når du bruker produkter som krever bruk av tilkoblet utstyr, for eksempel det medfølgende ekstrastyret til WALKMAN.

"WALKMAN" og er registrerte varemerker for Sony Corporation.

### Česky

#### Navod k obsluze

Pouzdro je prodáváno s přední a zadní částí složenou. Otevření pouzdra a vložení přehrávače WALKMAN.

- 1 Uchopte přední část pouzdra a pouzdro otevřete posunutím zadní části pouzdra ve směru šipky (Obrázek **A**).
- 2 Umístěte přehrávač WALKMAN do přední části pouzdra (Obrázek **B**).
- 3 Umístěte zadní část tak, aby překrývala horní konec přední části přibližně o 5 mm (obrázek **C**), a posuňte zadní část, dokud nezapadne (obrázek **D**-**2**) lehkým stisknutím jako na obrázku **D**-**1**.

#### Poznámky

- Před vložení přehrávače WALKMAN připevněte řemínek přes otvory pro řemínek na zadní části krytu.
- Aby nedošlo k poškození přehrávače WALKMAN, ujistěte se před vložení do pouzdra, že uvnitř pouzdra a na přehrávači WALKMAN není prach nebo nečistoty. V případě nutnosti otevřete pouzdro jemnou látkou, například látkou na čištění brýlí.

- Odejměte kryt když chcete použít jakékoli výrobky, vyžadující připojení doplňků, jako dodané doplňky přehrávače WALKMAN.

„WALKMAN“ a jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Sony Corporation.

### Polski

#### Instrukcja obsługi

Futurał znajdujący się w opakowaniu jest już złożony. Aby go otworzyć i zainstalować odtwarzacz WALKMAN:

- 1 Przesuń tył futerału w kierunku wskazywanym przez strzałkę, trzymając jednocześnie przód, aby otworzyć futerał (rys. **A**).
- 2 Włóż odtwarzacz WALKMAN do przedniej części futerału (rys. **B**).
- 3 Tylna część musi wychodzić ok. 5 mm nad górną część z przodu (rys. **C**). Po takim ustawieniu przesuń tylną część, aż się zatrzaśnie (rys. **D**-**2**), trzymając delikatnie w sposób pokazany na rys. **D**-**1**.

#### Uwagi

- Przed włożeniem odtwarzacza WALKMAN przelóż pasek przez odpowiednie otwory z tyłu futerału.
- Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu odtwarzacza WALKMAN, przed włożeniem odtwarzacza do futerału należy sprawdzić, czy wnętrze futerału nie jest zabrudzone ani zakurzone. W razie potrzeby futerał należy wyczyścić miękką ściereczką, np. służącą do czyszczenia szkła.
- Aby używać produktów wymagających zastosowania wyposażenia dodatkowego, np. dołączonego do zestawu, odtwarzacz WALKMAN należy wyjąć z futerału.

„WALKMAN” i są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.

### Magyar

#### Használati útmutató

Az átlátszó tok a felrögzített elülső és hátsó résszel kapható. A tok felnyitása és a WALKMAN behelyezése:

- 1 Az elülső részt nyitva tartva tolja a hátsó részt a nyíl irányába (**A** ábra).
- 2 A WALKMAN-t helyezze az elülső részbe (**B** ábra).
- 3 A hátsó részt kb. 5 mm átfedéssel illessze az elülső részre (**C** ábra), majd a hátsó részt a **D**-**1** ábra szerint könnyedén tartva kattanásig tolja a helyére (**D**-**2** ábra).

#### Megjegyzések

- A WALKMAN behelyezése előtt a pántot húzza át a hátsó rész nyílásain.
- A WALKMAN esetleges sérülésének megelőzése érdekében a behelyezés előtt ellenőrizze, hogy a tok belsejében nincs-e szennyeződések vagy por. Szükség esetén puha ronggyal, pl. szemüveg tisztítóval törölje tisztára a tok belsejét.
- Távolítsa el a tokot, amikor olyan termékeket kíván használni, amelyekhez tartozékok kapcsolódnak, mint például a WALKMAN készülékekhez mellékelte tartozékok.

A „WALKMAN” és a a Sony Corporation bejegyzett védjegye.

### Slovenčina

#### Návod na používanie

Priehľadný kryt je predávaný so zmontovanou prednou a zadnou stranou. Ak chcete kryt otvoriť, a namontovať WALKMAN:

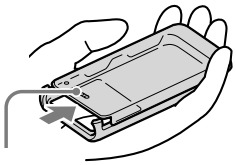
- 1 Kryt otvoríte posunutím zadnej časti v smere šípky, pričom držíte prednú časť. (Obrázok **A**).
- 2 Umiestnite WALKMAN do prednej časti (Obrázok **B**).
- 3 Umiestnite zadnú časť tak, aby prečnievala asi 5 mm nad prednou časťou (Obrázok **C**), zasunúťe zadnú časť tak aby zacvakla (Obrázok **D**-**2**), pričom ju držte opatrne ako na obrázku **D**-**1**.

#### Poznámky

- Predtým ako vložíte do krytu WALKMAN, prevlečte remienok cez otvory pre remienok, na zadnej strane krytu.
- Aby sa WALKMAN nepoškodil, skontrolujte pre použitím priehľadného krytu, či sa vo vnútri priehľadného krytu alebo na WALKMAN-e nenachádza prach alebo nečistoty. Ak je to potrebné, vyčistite priehľadný kryt mäkkou handrou, ako napríklad handrička na čistenie okuliarov.
- Odoberte puzdro, keď používate akékoľvek produkty, ktoré vyžadujú príslušenstvo, ako je napr. dodávané príslušenstvo k WALKMAN-u.

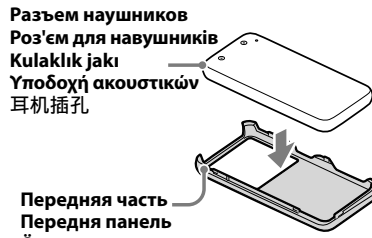
„WALKMAN” a sú registrované obchodné známky spoločnosti Sony Corporation.

**A**



Отверстия для ремешка  
Отвори для ремінця  
Askı delikleri  
Τρύπες ζιάντα  
挂绳孔

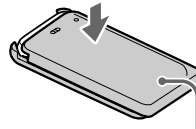
**B**



Разъем наушников  
Roz'єм для навушників  
Kulaklık jakı  
Υποδοχή ακουστικών  
耳机插孔

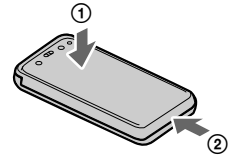
Передняя панель  
Передня панель  
Ön  
Εμπρός  
前盖

**C**



Задняя часть  
Задня панель  
Arka  
Πίσω  
后盖

**D**



## Русский

### Инструкция по эксплуатации

Прозрачный чехол продается с задней и задней частями в сборе. Чтобы открыть чехол и вставить плеер WALKMAN, выполните следующие действия.

- 1 Сдвиньте заднюю часть чехла в направлении стрелки, придерживая переднюю часть, чтобы открыть (рис. **A**).
- 2 Вложите плеер WALKMAN в переднюю часть (рис. **B**).
- 3 Наложите заднюю часть, чтобы она приблизительно на 5 мм выступала над верхом передней части (рис. **C**), сдвиньте заднюю часть до щелчка (рис. **D**-**2**), слегка придерживая, как показано на рис. **D**-**1**.

#### Примечания

- Перед вставкой плеера WALKMAN прикрепите ремешок через отверстия в задней части чехла.
- Во избежание возможного повреждения плеера WALKMAN перед использованием прозрачного чехла убедитесь, что внутри него или на поверхности плеера WALKMAN нет грязи или пыли. При необходимости протрите прозрачный чехол мягкой тканью, например салфеткой для чистки стекла.
- Отсоедините футляр, если используются какие-либо устройства, на которые крепятся другие приспособления, например дополнительные принадлежности WALKMAN.

“WALKMAN” и  являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.

## Українська

### Інструкція з експлуатації

Прозорий чохол продається у зібраному вигляді з приєднаними передньою і задньою панелями. Аби відкрити чохол та вставити плеєр WALKMAN:

- 1 Аби відкрити чохол, зсуньте задню панель чохла у напрямку стрілки, притримуючи передню панель. (див. мал. **A**).
- 2 Вложіть плеєр WALKMAN всередину передньої панелі ззаду (див. мал. **B**).
- 3 Наложіть задню панель на передню панель, забезпечивши виступ близько 5 мм над верхнім боком передньої панелі (див. мал. **C**); зсуньте задню панель до клацання (див. мал. **D**-**2**), злегка притримуючи, як зазначено на мал. **D**-**1**.

#### Примітки

- Перед тим, як вставити плеєр WALKMAN в чохол, приєднайте до чохла ремінець, ввівши його крізь отвори для ремінця ззаду чохла.
- Аби запобігти можливному пошкодженню плеєра WALKMAN, перед використанням прозорого чохла переконайтеся у відсутності бруду або пилу всередині прозорого чохла або на корпусі плеєра WALKMAN. У разі необхідності протріть прозорий чохол м'якою тканиною, наприклад, тканиною для чищення скла.

- Від'єднайте чохол, аби скористатися будь-якими пристроями, які потребують застосування комплектуючого обладнання, такого як додаткове обладнання, яке постачається в разі з плеєром WALKMAN.

«WALKMAN» та  є зареєстрованими товарними знаками Sony Corporation.

## Türkçe

### Kullanım Yönergeleri

Saydam muhafaza, ön ve arka kısmı takılı olarak satılır. Muhafazayı açmak ve WALKMAN'ı yerleştirmek için:

- 1 Ön kısmı açık tutarken muhafazanın arka kısmını ok yönüne kaydırın (Şekil **A**).
- 2 WALKMAN'ı ön kısma yerleştirin (Şekil **B**).
- 3 Arka kısmı, ön kısmın yaklaşık 5 mm üzerine gelecek şekilde yerleştirin (Şekil **C**), Şekil **D**-**1**'deki gibi hafifçe tutarak arka kısmı kaydırıp yerine oturmasını sağlayın (Şekil **D**-**2**).

#### Notlar

- WALKMAN'ı yerleştirmeden önce askıyı arka muhafazanın askı deliklerine takın.
- WALKMAN'in zarar görmesini önlemek için, saydam muhafazayı kullanmadan önce saydam muhafazanın içinde ya da WALKMAN'in üstünde kir veya toz bulunmadığından emin olun. Gerekirse, saydam muhafazayı cam temizleme bezi gibi yumuşak bir bezle silin.
- Sağlanan WALKMAN aksesuarları gibi ek gerektiren ürünler kullanılırken kılıftan çıkarın.

“WALKMAN” ve  Sony Corporation'in tescilli markalarıdır.

## Ελληνικά

### Οδηγίες λειτουργίας

Η διαφανής θήκη πωλείται με συναρμολογημένο το εμπρός και πίσω μέρος. Για να ανοίξετε τη θήκη και να εγκαταστήσετε το WALKMAN:

- 1 Σύρετε το πίσω μέρος της θήκης προς τη διεύθυνση του βέλους, ενώ κρατάτε το εμπρός μέρος για να ανοίξετε (Εικόνα **A**).
- 2 Τοποθετήστε το WALKMAN στο εμπρός μέρος (Εικόνα **B**).
- 3 Τοποθετήστε το πίσω μέρος διπλωμένο 5 mm περίπου πάνω από το εμπρός μέρος (Εικόνα **C**), σύρετε το πίσω τμήμα μέχρι να κουμπώσει (Εικόνα **D**-**2**), κρατώντας απαλά όπως στην Εικόνα **D**-**1**.

#### Σημειώσεις

- Προσάρτηστε τον ζιάντα μέσα από τις οπές ζιάντα στο πίσω μέρος της θήκης πριν εγκαταστήσετε το WALKMAN.
- Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στο WALKMAN, πριν χρησιμοποιήσετε τη θήκη βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν βρωμιές ή σκόνη μέσα στη διαφανή θήκη ή στο WALKMAN. Εάν απαιτείται, σκουπίστε τη διαφανή θήκη με ένα μαλακό ύφασμα, όπως πανί καθαρισμού γυαλιών.
- Αφαιρέστε τη θήκη όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε προϊόν που απαιτεί τη χρήση προσαρτήματος, όπως π.χ. τα παρελκόμενα που παρέχονται με το WALKMAN.

Ta “WALKMAN” και  είναι σήματα κατατεθέντα της Sony Corporation.

## 中文简体字

### 使用说明书

出售时，透明保护盒的前后盖已组装好。若要打开保护盒以装入WALKMAN：

- 1 在抓住保护盒前盖的同时，将保护盒的后盖依箭头方向滑动以打开（图**A**）。
- 2 将WALKMAN装入前盖（图**B**）。
- 3 如图**D**-**1**中所示轻轻抓住后盖，将后盖叠在前盖上5 mm左右（图**C**），滑动后盖直至听到喀嗒声（图**D**-**2**）。

#### 注意

- 装入WALKMAN之前，先将挂绳穿过保护盒后盖上的挂绳孔装好挂绳。
- 为防止损坏WALKMAN，在使用透明保护盒之前请务必确保透明保护盒内部或者WALKMAN上无脏物或灰尘。如有必要，请用眼镜清洁布等软布擦拭透明保护盒。
- 当使用如WALKMAN附送的附件等需要使用附加装置的任何产品时，请拆下保护套。

“WALKMAN”和  是Sony Corporation的注册商标。